



CUIDAR - KANÁANI

LIBRO PARA COLOREAR

(Adaptación de las historias proporcionadas
por Kanan Derechos Humanos)



Tessie Solinís

Ilustrado por Alberto Fregoso Gafford



Este libro pertenece a:



CUIDAR - KANÁANI

LIBRO PARA COLOREAR

(Adaptación de las historias proporcionadas
por KANAN Derechos Humanos)



Tessie Solinís

Ilustrado por Alberto Fregoso Gafford



KANAN
DERECHOS HUMANOS

Colección Ajolote
Diagramación: Arturo Cervantes Rodríguez
Diseño de Forros e ilustraciones: Alberto Fregoso Gafford
KANAN Derechos Humanos: Roberto Miguel Sánchez Campos,
Verónica Aguilar Puigcerver y Martín Abelardo Anguas Rosado

CUIDAR- KANÁANIL

Respeto y diálogo.

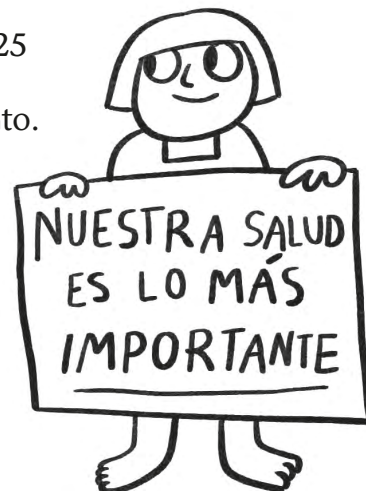
Primera edición: noviembre, 2025

D.R. © Teresa Solinís Casparius, 2025

D.R. © Instituto Electoral del Estado de Guanajuato, 2025
Carretera Guanajuato-Puentecillas Km. 2+767,
Colonia Puentecillas, C.P. 36263, Guanajuato, Gto.
www.ieeg.mx

ISBN: 978-607-69250-1-0

Impreso en México. *Printed in Mexico.*



CUIDAR - KANÁANI

LIBRO PARA COLOREAR

(Adaptación de las historias proporcionadas
por KANAN Derechos Humanos)

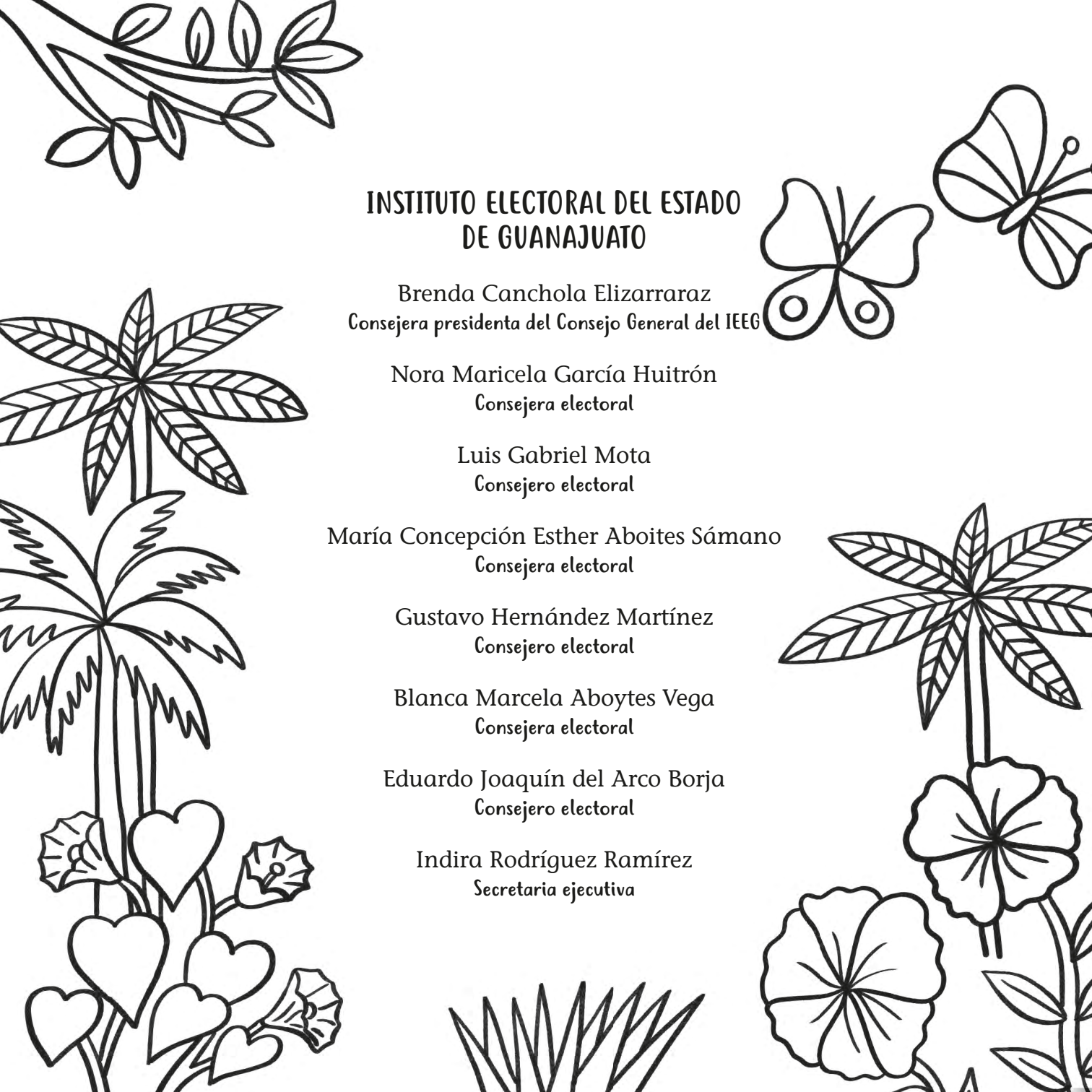


Tessie Solinís

Ilustrado por Alberto Fregoso Gafford



KANAN
DERECHOS HUMANOS

The page is decorated with various line-art illustrations. In the top left, there is a branch with several leaves. In the top right, there are two butterflies. On the left side, there are two palm trees and a cluster of heart-shaped leaves at the bottom. On the right side, there is another palm tree and a cluster of large, five-petaled flowers at the bottom. At the very bottom center, there is a small tuft of grass.

INSTITUTO ELECTORAL DEL ESTADO DE GUANAJUATO

Brenda Canchola Elizarraraz
Consejera presidenta del Consejo General del IEEG

Nora Maricela García Huitrón
Consejera electoral

Luis Gabriel Mota
Consejero electoral

María Concepción Esther Aboites Sámano
Consejera electoral

Gustavo Hernández Martínez
Consejero electoral

Blanca Marcela Aboytes Vega
Consejera electoral

Eduardo Joaquín del Arco Borja
Consejero electoral

Indira Rodríguez Ramírez
Secretaria ejecutiva

INTRODUCCIÓN

Cuidar” o “**Kanáanil**” (en maya yucateco) es la historia de las niñas y niños de Santa María Chí que defendieron su comunidad, demostrando que la opinión, los valores, las ideas y la fuerza de niñas y niños son necesarias para el cuidado de nuestro entorno y del medio ambiente.

Coloreando cada página te darás cuenta de que tu opinión es importante. Imagina lo que puedes mejorar en tu entorno, si participas con tus ideas y te unes con otras niñas y niños de tu comunidad; pueden lograr que el lugar en que viven sea más bonito, justo y apropiado para todas y todos.

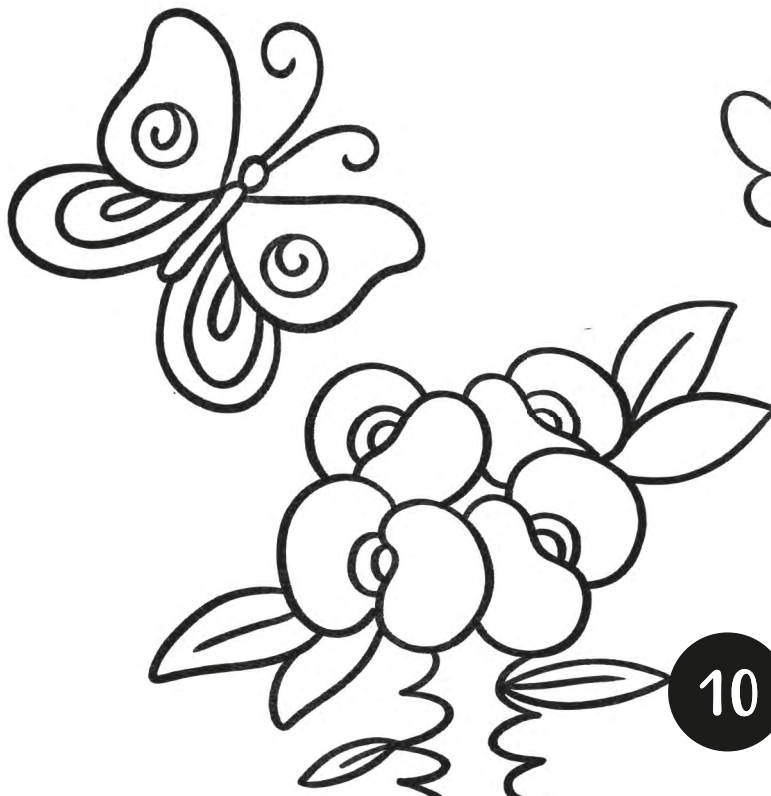


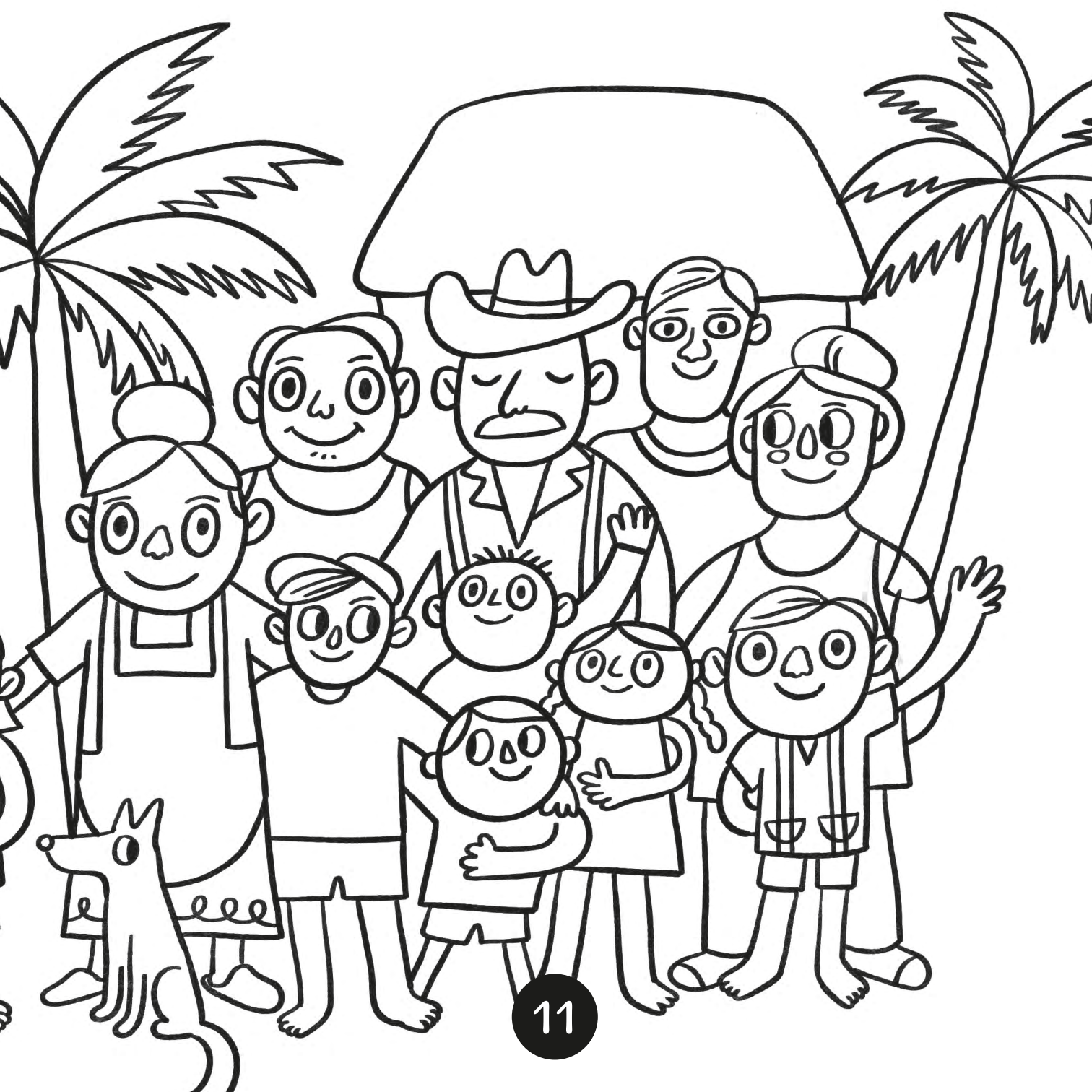


Soy Itzel, tengo 9 años y vivo en Santa María Chí, un pueblo en Yucatán. Aquí aprendí que las niñas también podemos cambiar las cosas, porque logramos que las autoridades ordenaran la clausura de una **megagranja** que contaminaba nuestra comunidad. Fue algo que logramos todos los habitantes del pueblo, nuestras madres consideran que las niñas somos importantes y por eso nos involucraron en la denuncia a la empresa. Porque cuidar y proteger el lugar en donde vivimos, es una acción colectiva y nos gusta ser parte de ella.



Pero antes de platicarles esa historia, quiero que conozcan un poco de la comunidad, nuestras creencias y tradiciones. Santa María Chí es un pueblo bonito, en donde hay muchas familias que lo habitan: existen algunas en donde solo son los abuelos, otras como la mía, con mis padres, abuelos y mi hermano menor (que es muy curioso, por cierto), pero también hay familias en donde solo está la mamá, los hijos e hijas y otras en donde viven tíos y sobrinos... eso sucede porque mucha gente de pronto se va a vivir a otro lugar.

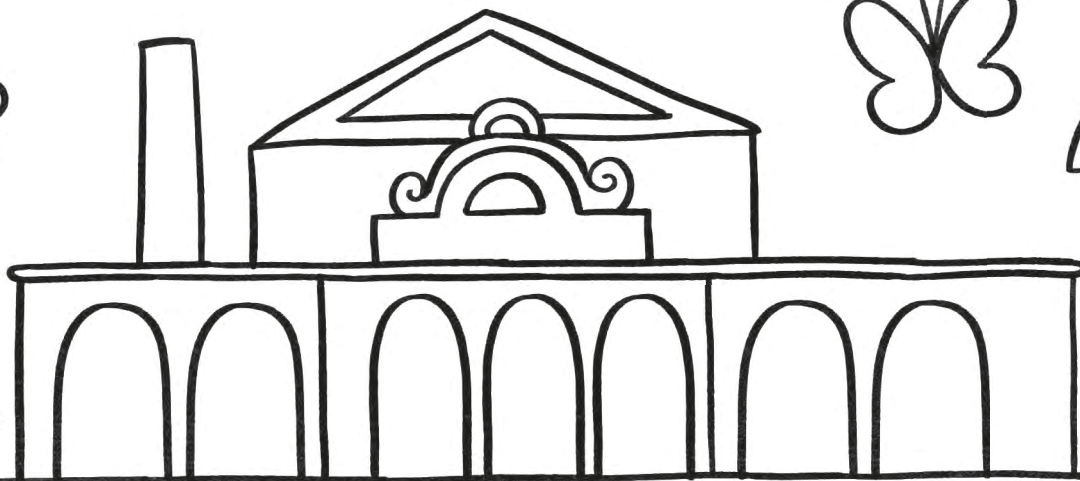








Para nosotros no hay nada más importante que nuestro pueblo, el aire, el agua, los árboles, las plantas y los animales. Nos gusta compartir momentos con los amigos y la familia, platicamos mucho de cómo era la vida antes y de lo que todavía podemos hacer, por ejemplo: algunas de las cosas que nos gusta a las niñas y niños del pueblo es escuchar historias de los juegos del pasado, como cuando en el lugar en donde era una hacienda y que ahora es un rancho, nos cuentan que se producían fibras de las **pencas** de **henequén**, con las que se fabricaban cuerdas, sacos, tapetes, y alfombras. A las niñas, les encantaba correr entre las fibras extendidas mientras se secaban al sol. Otros jugaban en los forrajes de fibra y a esconderse dentro del **truck** en las vías del tren.



También nos cuentan historias del monte, de la existencia de la **Xtabay** y otros espíritus, y de algunas abuelas que han sabido curar enfermedades con las plantas que recolectan o que tienen en macetitas. Nos platican que antes en el **traspatio** cada familia cuidaba de sus animalitos; como gallinas, pavos y algunos cerdos o vacas. La gente se dedicaba a distintas cosas, algunos oficios ya no existen.



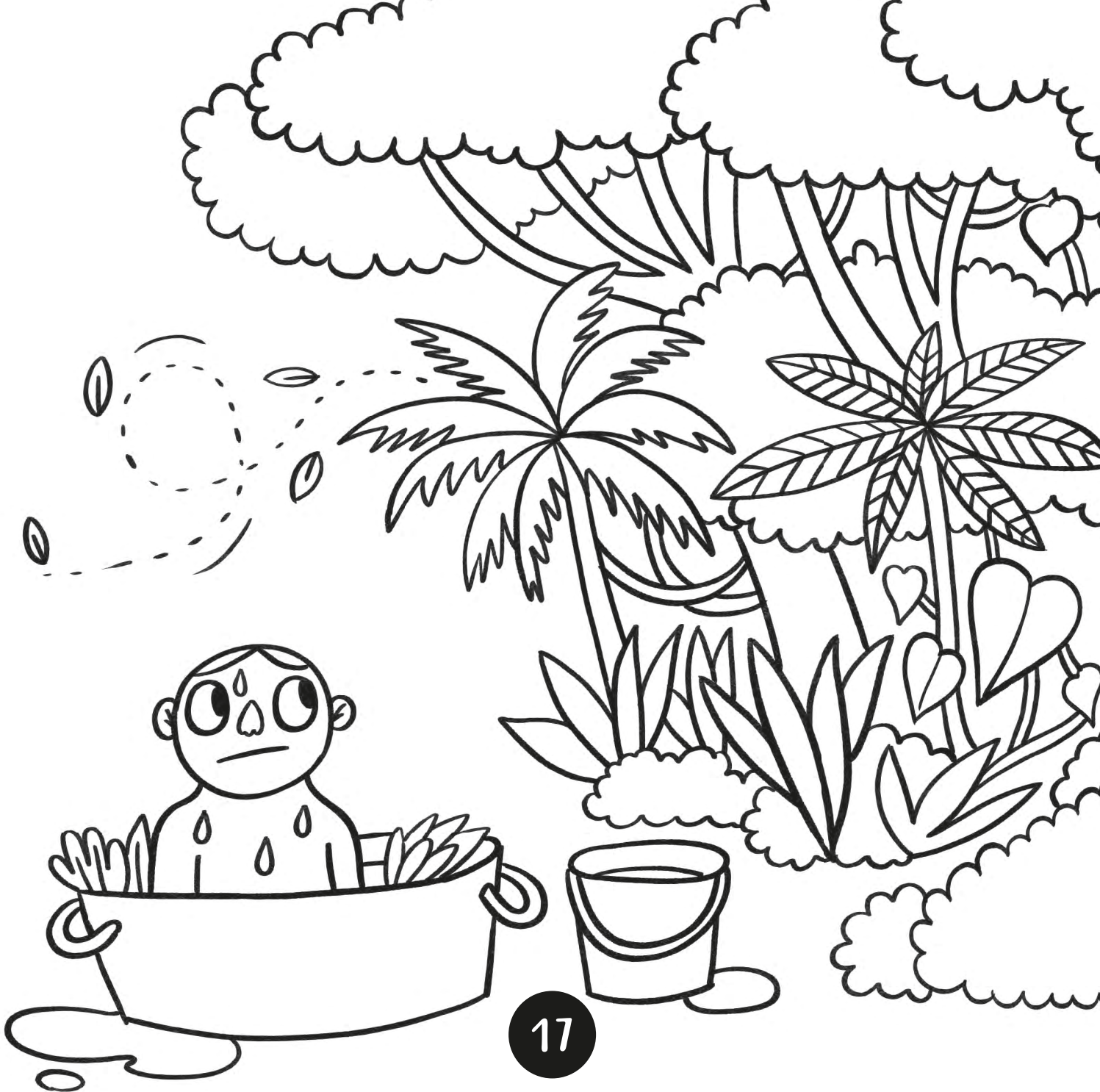
Desde antes y como ahora, nos gusta ayudar a las personas adultas; por ejemplo: en la **milpa**, a cosechar el maíz y a colocar el altar de **Janal Pixan**. Muchas de las cosas que se realizan en nuestro pueblo, las hacemos en conjunto con ellas.



Parte de las tradiciones de Santa María Chí, surgen de conocer lo que sucede en el monte, las historias que algunos de los habitantes han vivido, como la de mi vecino Beto, historias que a veces no podemos explicarnos cómo fue que sucedieron.

Un día, el espíritu del monte llamado **Yuum Kax** se hizo presente cuando Beto estaba dando maromas en su patio, de pronto, de la nada, ¡se formó un remolino de viento que sopló hacia él, dejándolo paralizado completamente! Si no hubiera sido porque su mamá se dio cuenta y lo bañó con unas plantas medicinales (que solo ella conoce) y que un grupo de mujeres se pusieron a **rezar**, tal vez, Beto no estaría entre nosotros... ahora, cada que pasamos por ese lugar, decimos algunas oraciones al **viento**.

Estas historias que experimentamos, son muestra de que nuestro territorio está vivo y que, así como nos sucede a nosotros, siente y reacciona frente a lo que hacemos con él.





Hace poco tiempo, mi hermano y varios de sus amigos se fueron caminando al monte que está cerca del pueblo, querían ver mariposas y bajar **chinas** de los árboles, pero esa vez el recorrido fue diferente: empezaron a notar que había un olor muy desagradable, y no solo eso, cada vez era más fuerte. Además, notaron una columna de humo que venía precisamente de la granja de cerdos que estaba a unos metros del pueblo. Los niños corrieron a avisar a los adultos y ahora acompañados regresaron para revisar. Al pasar los días el olor se fue intensificando, y algunos niños y niñas, así como algunas personas mayores se empezaron a enfermar.





Las niñeces y las personas adultas, nos reunimos en asambleas, todos expresábamos nuestra opinión sobre esa **megagranja**, y coincidimos en que los cambios en nuestro pueblo fueron sucediendo poco a poco sin notarlo, hasta que ese olor, la contaminación del agua y del suelo fueron tan fuertes que ya era imposible no darnos cuenta.



Era hora de hacer algo y no solo reunirse a hablar de cómo estaba afectando la vida de los que habitamos aquí. Construimos junto con las personas adultas un campamento a un lado del lugar para observar cuántos camiones con cerditos entraban y salían, tomábamos notas y estábamos atentos con rondas de vigilancia. Todos participamos para poder reportar los daños que la **megagranja** estaba haciendo al medioambiente.



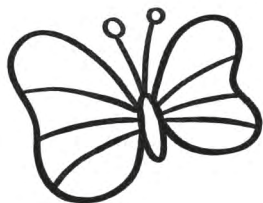
Se hacían reuniones cada vez más frecuentes en la comunidad para platicar qué se podía hacer, un abogado recomendó **denunciar**. Las niñeces decidimos también formar parte, ya que nos estaba afectando en la salud de los pulmones y la piel. A pesar de que los efectos de la **megagranja** eran muy claros en la gente del pueblo y en el medioambiente, los dueños trataron de convencer a los vecinos de eliminar los señalamientos contra ellos.



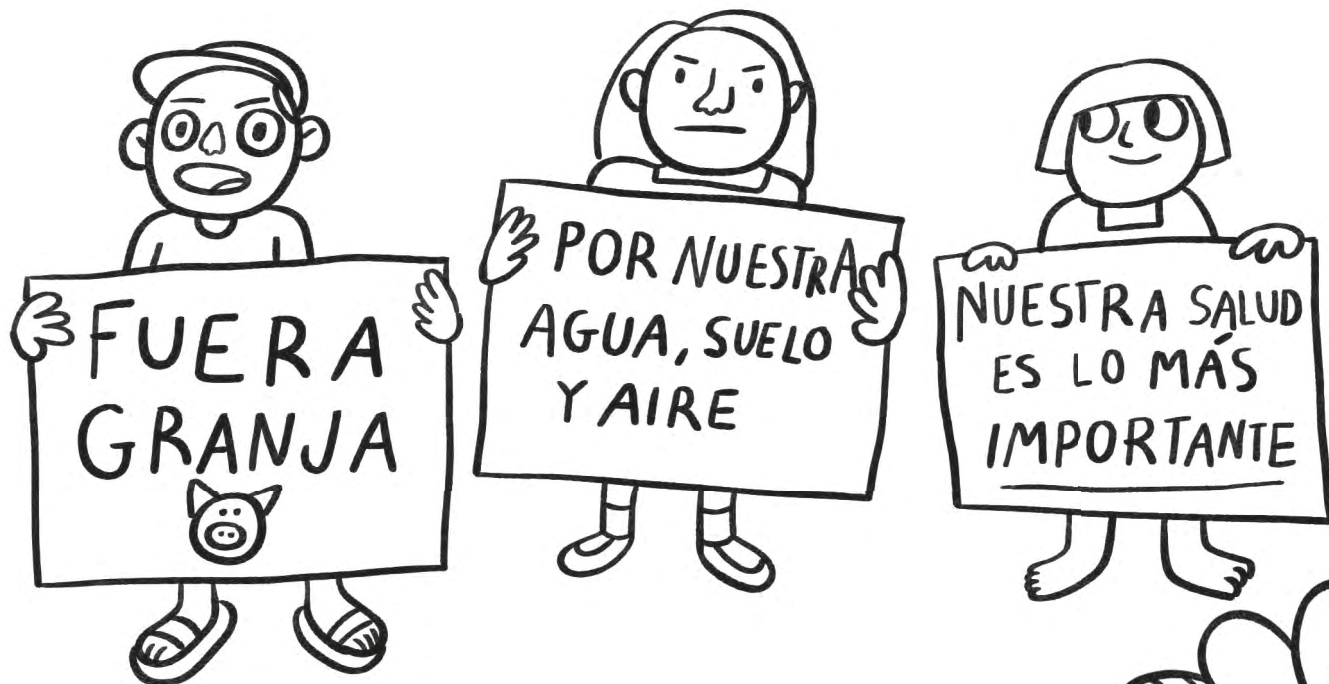


Algunos niños y niñas que no sabían escribir todavía, firmaron la **denuncia** plasmando en el documento sus huellas dactilares, esa acción inspiró a muchos adultos que todavía no estaban convencidos en hacerlo.



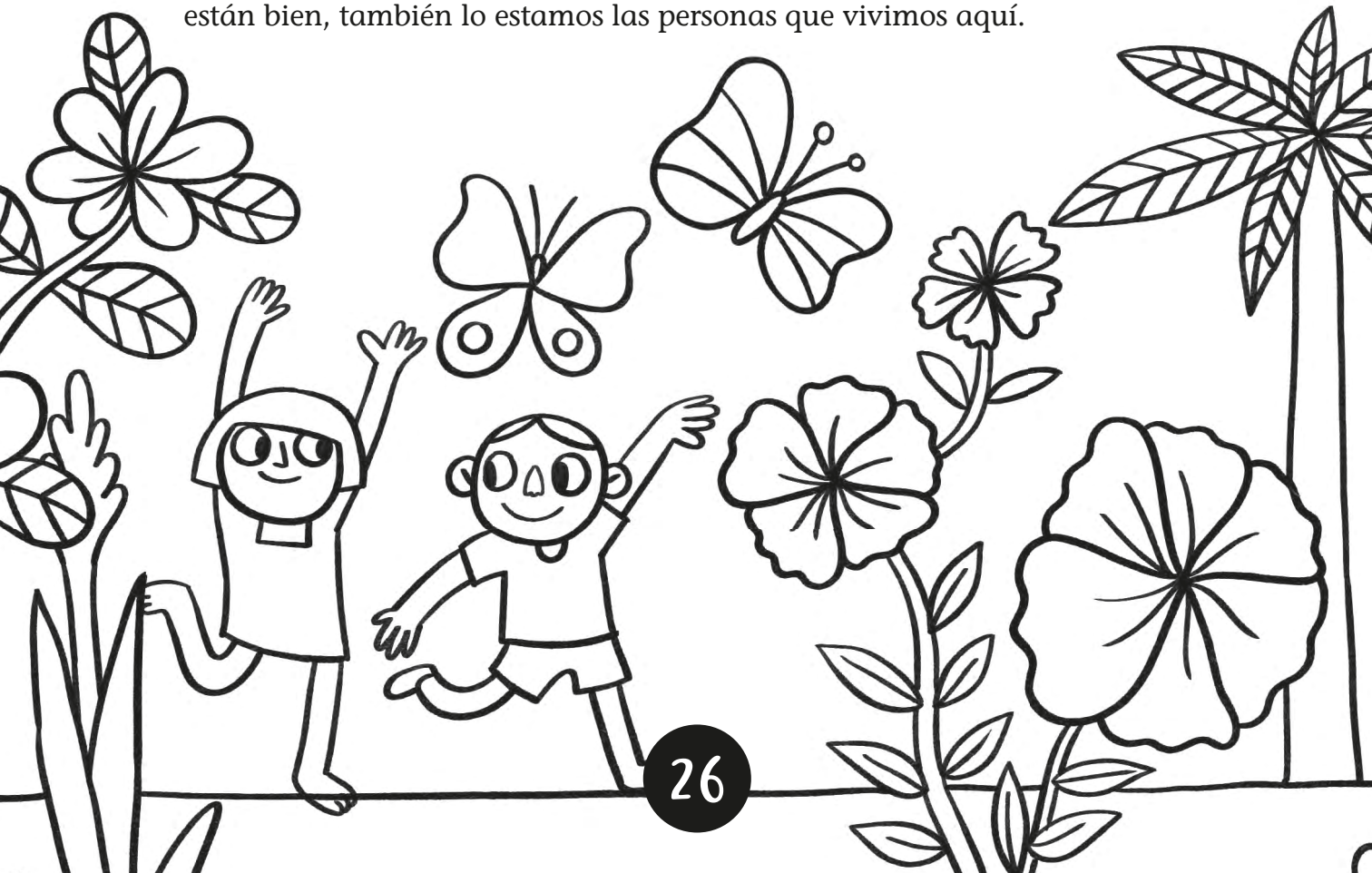


La noticia de lo que estaba sucediendo en Santa María Chí se fue compartiendo en otros poblados y así llegaron los medios de comunicación (periódicos, televisión y la radio). Esto ayudó a que más personas estuvieran al pendiente de lo que iba a suceder. Como un primer avance, las autoridades colocaron en la granja un letrero que decía: “CLAUSURA TEMPORAL”, pero esa palabra “temporal” significa que no es definitivo y ni las niñeces, ni las personas adultas nos íbamos a dar por vencidas.





Después de muchos meses de espera, las autoridades al fin escucharon la voz de las niñeces y de los adultos del pueblo anunciando ¡La clausura permanente de la **megagranja**!, ¡fue una noticia que salió en todo el país!, hablaban de la importancia que las niñas y niños hubiéramos participado, fuimos ejemplo para lograr este propósito. Aprendimos que si cuidamos el monte, nos cuidamos nosotros. Porque cuando el agua, el aire y la tierra están bien, también lo estamos las personas que vivimos aquí.





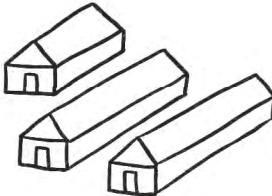
En Santa María Chí, estamos orgullosos de poder seguir con sus historias y tradiciones, queremos que todos aquellos conozcan lo que aquí pasó, que sepan que en comunidad podemos lograr muchas cosas, como mejorar el lugar donde vivimos para que sea más bonito, justo y apropiado para las personas.



GLOSARIO

PALABRA	SIGNIFICADO
Chinas, china 	Es una fruta también como naranja dulce. En la región igual se le conoce como Naranja China.
Denuncia 	Documento en que se da noticia a la autoridad competente de la comisión de un delito o de una falta.
Henequén 	Es una especie de planta del género de los agaves, esta planta es originaria de estado de Yucatán en México, lugar donde fue cultivada por los mayas en la época prehispánica, quienes la llamaban “Ki” en lengua maya.

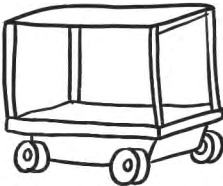
GLOSARIO

PALABRA	SIGNIFICADO
Janal Pixan 	Significa “comida de ánimas”. Es la época del año en la que se colocan alimentos en altares domésticos para ofrendar a los fieles difuntos en el día de su celebración, que va del 31 de octubre al 8 de noviembre.
Kanáanil 	Palabra maya que se refiere a “Cuidar”
Megagranja 	Granja que alimenta y produce cerdos o gallinas principalmente a nivel industrial en el que la producción suelen ser de varios miles cada año. En Santa María Chí, producían alrededor de 49 mil cerdos.

GLOSARIO

PALABRA	SIGNIFICADO
Milpa 	Terreno o espacio dedicado a la siembra de maíz, o en ocasiones maíz, calabaza y frijol.
Monte 	Es una palabra regional que se usa para referirse a la selva peninsular, que es selva baja y media, caducifolia en su mayoría.
Pencas 	Es una de las hojas carnosas y rígidas de la planta del henequén (<i>Agave fourcroydes</i>) de la cual se extrae una fibra resistente utilizada históricamente para fabricar cuerdas, cordeles y otros artículos.

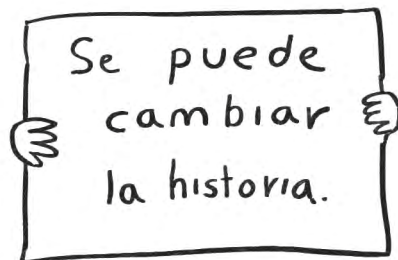
GLOSARIO

PALABRA	SIGNIFICADO
Rezaban, Rezar 	Se dice cuando se recitan oraciones pidiéndole a los espíritus del monte algún permiso o bendición.
Traspatio 	En el solar maya, es el terreno propio, es todo el espacio que no está ocupado por la casa y que sirve para siembra de pequeños huertos, cría de algunos animales, entre otras actividades. También allí se encuentra el baño.
Truck 	Se le llamaba así a los vagones que servían para transportar material, animales o personas al interior de las haciendas, y se movían a través de rieles, parecidas a la de los trenes, pero mucho más pequeñas.

GLOSARIO

PALABRA	SIGNIFICADO
Viento 	En el contexto de la historia, se refiere al espíritu del viento, algunas veces le llaman “cargar mal viento o mal aire” cuando es una energía que queda alojada en el cuerpo y produce malestares.
Xtabay 	En la leyenda maya, es un ente femenino que suele aparecerse a hombres, principalmente a cuando se encuentran en estado de ebriedad. Los seduce con su belleza y larga cabellera y se los lleva al monte (selva maya) a la perdición o muerte.
Yuum Kax 	Espíritu o dios del monte (selva maya).





Cuidar- Kanáanil

se terminó de imprimir en el mes
de noviembre de 2025.

El tiro fue de 15,000 ejemplares.

El cuidado de la edición estuvo a cargo
de la autora y la Dirección de Cultura
Política y Electoral.

Lo que aprendí
con este libro:



Dicen que para cuidar un lugar uno debe conocerlo y amarlo. A veces el lugar en el que vivimos lo amamos gracias a lo que nuestra familia nos ha contado de él. En este libro las niñas y los niños alzan la voz para preservar el pueblo que tanto quieren: Santa María Chí, en Yucatán. Escucha la voz de las infancias en esta adaptación de las historias proporcionadas por KANAN Derechos Humanos y basadas en hechos reales. En una sociedad, no hay voz pequeña.

